1.5. РЕЦЕНЗІЇ ТА НОВІ ВИДАННЯ

ЗБІРКА[1]

Деркач В. В.

Реферат. Рецензійна публікація представляє першу поетичну книжку київського адвоката Вероніки Валеріївни Деркач «Я сьогодні світи позбираю...» (Київ : Альтерпрес, 2007. 487 с.), написану російською мовою. До збірки ввійшло понад 400 віршів: від філософської лірики й поетичних листів великим людям до особистих переживань. За поясненням авторки, назва не випадкова: кожен читач є окремим світом, створеним Богом, кожен вірш є світом, створеним поетом, і під час читання ці світи перетинаються. Деркач В. В. зазначає, що джерелом натхнення стали зустрічі з різними людьми та долями в адвокатській практиці, і сподівається, що кожен знайде в книжці близький за духом вірш і відкриє для себе красу навколишнього світу, його геніїв і природи. Подано довідку про авторку: понад 20 років адвокатської діяльності (свідоцтво видане Київською обласною КДКА у 2002 р.), диплом з відзнакою Академії праці і соціальних відносин Федерації професійних спілок України (2001, правознавство) та магістратура Національної академії внутрішніх справ (2002). Журнал друкує чотирнадцять віршів із розділів «Філософія» та «Особисте», датованих 1993–2005 роками. Наскрізні мотиви добірки: єдність світу й віросповідань, у якій «Иисус и Аллах, и Будда» постають «в единственном лике»; поетична переробка відомої молитви про силу змінити можливе, мужність прийняти неминуче й мудрість розрізнити одне від одного; любов, над якою втрачає владу навіть смерть; пам'ять про предків, що летять разом зі зграями птахів; осуд байдужості, користолюбства й зради («Нам сострадание – рутина, обогащение – алтарь»). У вірші «Монолог смерти» війну та вбивство собі подібних показано очима самої смерті. Вірш «Общение» розгортає метафору спілкування як річки з підводними течіями, вирами спокус, «плотинами непонимания» й «туманом двоякомыслия»; цей образ перегукується з повсякденним досвідом юриста, який працює з людськими конфліктами. Публікацію доповнено портретом «Двоє» (2021) художниці й адвоката з міжнародного права Олени Дроздової, канд. юрид. наук, доцента, та композиційними фотографіями авторки (2022). Матеріал знайомить читачів журналу з гуманітарним і світоглядним виміром особистості правника-практика.

Ключові слова: Деркач Вероніка, поетична збірка, філософська лірика, любовна лірика, адвокат, право і література, спілкування, гуманістичні цінності, рецензія.

Poetry Collection «Ya Sohodni Svity Pozbyraiu...» (I Shall Gather Worlds Today...) by Attorney Veronika Derkach

Derkach V. V.

Abstract. This review presents the first poetry book by Kyiv attorney Veronika Derkach, «Ya sohodni svity pozbyraiu...» (I Shall Gather Worlds Today...), published in Kyiv by Alterpres in 2007 (487 pages) and written in Russian. The collection contains more than 400 poems, ranging from philosophical lyrics and verse letters to great figures of the past to intimate personal pieces. The author explains the title: every reader is a separate world created by God, every poem is a world created by the poet, and reading brings the two together. She attributes her inspiration to the many people and life stories she encountered in legal practice. A biographical note mentions more than twenty years at the bar (licence issued in 2002), a law degree with honours from the Academy of Labour and Social Relations

(2001) and a master's degree from the National Academy of Internal Affairs (2002). The journal reproduces fourteen poems from the sections «Philosophy» and «Personal», dated 1993 to 2005. Recurring motifs include the unity of the cosmos and of religious traditions; a reworking of the well-known prayer for strength to change what can be changed, courage to accept what cannot, and wisdom to tell the difference; love that outlasts death; ancestral memory linked to migrating birds; and a sharp critique of indifference, greed and betrayal. In «Monologue of Death» war and killing are seen through the eyes of death itself, while «Communication» describes human interaction as a river with hidden currents, whirlpools of temptation and dams of misunderstanding, an image familiar to lawyers who deal with human conflict every day. The publication is illustrated with the portrait «Two» (2021) by artist and attorney Olena Drozdova and with photographs by the author (2022), showing readers the humanistic side of a practising lawyer.

Keywords: Veronika Derkach, poetry collection, philosophical lyrics, love poetry, attorney, law and literature, communication, humanistic values, book review.

Першоджерело: *Деркач В. В. Я сьогодні світи позбираю... : поезії. Київ : Альтерпрес, 2007. 487 с. Рос. мовою. Реферат оприлюднено в журналі 12.10.2022.*

References

1. Derkach V. V. Zbirka [Poetry Collection "Ya Sohodni Svity Pozbyraiu..." (I Shall Gather Worlds Today...) by Attorney Veronika Derkach] : referat. Sudovo-psykholohichna ekspertyza. Zastosuvannia polihrafa i spetsialnykh znan v yurydychnii praktytsi. 2022. Vol. 7, No. 5 (41). URL: https://expertize-journal.org.ua/books/7473-zbirka (onovlena versiia vid 12.10.2022). [in Ukrainian].